

HOW COULD ANYONE

Libby Roderick

HOW COULD ANYONE EVER TELL YOU
 YOU WERE ANYTHING LESS THAN BEAUTIFUL?
 HOW COULD ANYONE EVER TELL YOU
 YOU WERE LESS THAN WHOLE?
 HOW COULD ANYONE FAIL TO NOTICE
 THAT YOUR LOVING IS A MIRACLE?
 HOW DEEPLY YOU'RE CONNECTED TO MY SOUL?

1st time: melody only

2nd time: with low harmony

3rd time: with low & high harmony

4th time with all voices

5th time with all voices, no instruments

quietly →

6th time with all voices, no instruments

GIVE WOMEN BACK THE NIGHT

Open Mind

1.
TOO MANY SPIRITS BEEN BROKEN, TOO MANY DREAMS HAVE BEEN
CRUSHED

TOO MANY STOOD IN THE DARKNESS, LISTENING TO THE HUSH

chorus:

QUAND BRISERA-T-ON CE SILENCE?
QUAND FERA-T-ON FACE AU COMBAT?
REPRENDS CE QUI NOUS APPARTIENT
REDONNEZ NOUS LA NUIT

WHO'S GONNA BREAK THIS SILENCE?
WHO'S GONNA FIGHT THE FIGHT?
STAND UP AND BE COUNTED,
AND GIVE US BACK THE NIGHT, OH

QUI BRISERA CE SILENCE?
QUI FERA FACE AU COMBAT?
REPRENDS NOTRE DROIT DE VIVRE
DANS LA NUIT QUI NOUS APPARTIENT
REDONNEZ LA NUIT AUX FEMMES

WHO'S GONNA BREAK THIS SILENCE?
WHO'S GONNA FIGHT THE FIGHT?
STAND UP AND BE COUNTED,
AND GIVE US BACK THE NIGHT,
GIVE WOMEN BACK THE NIGHT

2.
CAN'T GO TO THE CITY PARK, CAN'T GO ON THE BUS

CAN'T GO WALKIN' AFTER DARK, GOD KNOWS WHAT'LL HAPPEN TO US

chorus

3.
MOTHER SAID DON'T TALK TO STRANGERS, PARK YOUR CAR UNDER
STREET LIGHTS

TRIED TO WARN YOU OF ALL THE DANGERS OF BEING YOU ALONE IN
THE NIGHT

chorus

1.
TOO MANY SPIRITS BEEN BROKEN, TOO MANY DREAMS HAVE BEEN
CRUSHED

TOO MANY STOOD IN THE DARKNESS, LISTENING TO THE HUSH

QUAND BRISERA-T-ON CE SILENCE?
QUAND FERA-T-ON FACE AU COMBAT?
REPRENDS CE QUI NOUS APPARTIENT
REDONNEZ NOUS LA NUIT

{
QUI BRISERA CE SILENCE?
QUI FERA FACE AU COMBAT?
REPRENDS NOTRE DROIT DE VIVRE
DANS LA NUIT QUI NOUS APPARTIENT
}

reprendre 3 fois

REDONNEZ LA NUIT AUX FEMMES
REDONNEZ LA NUIT AUX FEMMES!

*accent
each syllable
and STOP* →

WALLS AND WINDOWS

Judy Small

1.

DID YOU SING YOUR CHILDREN LULLABIES TO CALM THEIR FEARS AT NIGHT?

DID YOU HOLD THEM GENTLY TILL THEY WENT TO SLEEP?

DID YOU PLANT IN THEM THE SEEDS OF HOPE FOR NEW AND BETTER LIVES?

DID YOU MAKE THEM PROMISES YOU COULDN'T KEEP?

chorus:

AND DO YOU THINK OF ME AS ENEMY AND COULD YOU CALL ME FRIEND?

OR WILL WE LET OUR DIFFERENCES DESTROY US IN THE END?

THE WALL THAT STANDS BETWEEN US COULD BE A WINDOW TOO

WHEN I LOOK INTO THE MIRROR I SEE YOU

2.

AND DO YOU HAVE SONS WHO FIGHT FOR PEACE THE WAY I'M TOLD MINE DO?

DO THEY SEND YOU PHOTOGRAPHS FROM FOREIGN LANDS?

DO YOU CHILL TO SEE THE MISSILES AND DO THEY HAUNT YOUR DREAMS?

DO YOU WONDER WHOSE THE POWER, WHOSE THE HANDS?

chorus

3.

OH MAY WE LIVE TO SEE THE DAY WHEN WALLS OF WORDS AND FEAR

NO LONGER STAND BETWEEN THE TRUTH AND DREAMS

WHEN WALLS OF WINDOWS RISE INTO THE DARKNESS AND WE DARE

TO LOOK INTO THE MIRROR AND SEE PEACE

chorus

tag

WHEN I LOOK INTO THE MIRROR I SEE YOU (echoed)

WHEN I LOOK INTO THE MIRROR I SEE YOU

THE DINNER PARTY

by Judy Fjell

1. SHE BEGAN WITH HERSELF, SHE LOOKED ALL AROUND
HER STORY UNFOLDED IN THE PATTERNS SHE FOUND
SHE WORKED WITH HER HANDS, SHE DREW OTHERS TO HER
THEY TURNED TO HER VISION OF A NEW WORLD

chorus:

AND THE WOMEN WERE THERE,
WHAT A PRICE THEY HAD PAID
TO BE AT THAT TABLE
SO FINELY DISPLAYED
AND NOW I CAN SEE AT LAST
THE PAST IS BEFORE ME
AND THE WOMEN ARE THERE

2. THEY PREPARED A TABLE THREE SIDES ROUND
WOVE 39 STORIES, HAND STITCHED THEM ALL DOWN
NOURISHING WOMEN, GENTLE AND STRONG
FLOWERING VISIONS GUIDING US ON

chorus

(bridge)

SOARING GIFTED WOMEN
LIFTED FROM A TABLE ALL THEIR OWN
ROOTED GROWING WOMEN
FLOWING INTO TIME ALL THEIR OWN
AND NOW I CAN SEE AT LAST
THE PAST IS BEFORE ME
AND THE WOMEN ARE THERE

AND THE WOMEN WERE THERE,
WHAT A PRICE THEY HAD PAID
TO BE AT THAT TABLE
SO FINELY DISPLAYED
AND NOW I CAN SEE AT LAST
THE PAST IS BEFORE ME
AND THE WOMEN ARE THERE

AND THE WOMEN WERE THERE,
WHAT A PRICE THEY HAD PAID
TO BE AT THAT TABLE
SO FINELY DISPLAYED
AND NOW I CAN SEE AT LAST
THE PAST IS BEFORE ME
AND THE WOMEN ARE THERE

2x

{

} 2x

SOARING GIFTED WOMEN
LIFTED FROM A TABLE ALL THEIR OWN
ROOTED GROWING WOMEN
FLOWING INTO TIME ALL THEIR OWN
AND NOW I CAN SEE AT LAST
THE PAST IS BEFORE ME
AND THE WOMEN ARE THERE

SOARING GIFTED WOMEN
LIFTED FROM A TABLE ALL THEIR OWN
ROOTED GROWING WOMEN
FLOWING INTO TIME ALL THEIR OWN
AND NOW I CAN SEE AT LAST
THE PAST IS BEFORE ME
AND THE WOMEN ARE THERE

Sing
both
parts
together

ELLA'S SONG

Bernice Johnson Reagon
Translation Craig Pollock

WE WHO BELIEVE IN FREEDOM
CANNOT REST
WE WHO BELIEVE IN FREEDOM
CANNOT REST UNTIL IT COMES

SI NOUS TENONS TRÈS FORT
À LA LIBERTÉ
SI NOUS TENONS À LA LIBERTÉ
NOUS N'POUVONS PAS NOUS REPOSER

1. *solo* UNTIL THE KILLING OF BLACK MEN,
BLACK MOTHERS' SONS
IS AS IMPORTANT AS THE KILLING OF
WHITE MEN, WHITE MOTHERS' SONS

1. JUSQU'À CE QUE LA MORT D'UN NOIR
FILS D'UNE MERE
SOIT AUSSI IMPORTANTE QUE LA MORT
D'UN BLANC, FILS D'UNE MERE

chorus

refrain

2. *solo* THAT WHICH TOUCHES ME MOST IS THAT
I HAD A CHANCE TO WORK WITH PEOPLE
PASSING ON TO OTHERS
THAT WHICH HAS BEEN PASSED ON TO ME

2. CE QUI M'A TOUCHÉ LE PLUS
C'ÉTAIT DE TRAVAILLER AVEC LE MONDE
DE PASSER AUX AUTRES
CE QU'ON M'A DÉJÀ MONTRÉ

3. *solo* TO ME YOUNG PEOPLE COME FIRST
THEY HAVE THE COURAGE WHERE WE FAIL
IF I CAN BUT SHED SOME LIGHT, AH
AS THEY CARRY US THROUGH THE GALE

3. LES JEUNES SONT LES PLUS IMPORTANTS
ILS ONT TELLEMENT DE COURAGE
QUE JE PUISSE LES ÉCLAIRER
LORSQU'ILS NOUS MENENT À TRAVERS L'ORAGE

chorus

refrain

4. *solo* THE OLDER I GET THE BETTER I KNOW
THAT THE SECRET OF MY GOING ON
IS WHEN THE REINS ARE IN THE HANDS OF
THE YOUNG WHO DARE TO RUN AGAINST THE STORM

4. ET PLUS JE VIEILLIS MIEUX JE SAIS
QUE LA CLÉ POUR CONTINUER
EST ENTRE LES MAINS DES JEUNES
QUI OSENT SE LEVER CONTRE LA MARÉE

5. *solo* AH, NOT NEEDING TO CLUTCH FOR POWER
NOT NEEDING THE LIGHT TO SHINE JUST ON ME
I WANT TO BE ONE IN THE NUMBERS
AS WE RISE AGAINST TYRANNY

5. J'SUIS PAS AVIDE DU POUVOIR
JE N'AI PAS BESOIN D'ÊTRE EN AVANT
MAIS JE VEUX ÊTRE PARMİ CEUX ET CELLES
QUI SE LEVENT CONTRE LES TYRANS

chorus

refrain

6. *solo* I AM A WOMAN WHO SPEAKS WITH A VOICE
AND I MUST BE HEARD
AT TIMES I CAN BE QUITE DIFFICULT,
I WILL BOW TO NO MAN'S WORD

6. JE SUIS UNE FEMME QUI PARLE D'UNE VOIX
QU'IL FAUT ÉCOUTER
ET AUCUN HOMME NE POURRA ME DIRE
COMMENT ME COMPORTER

- (- chorus several times
- piano cuts out
- when piano comes back in, this is the final time!)

chorus:

GO TO SLEEP, WELCOME THE NIGHT
I WILL BE HERE IN THE MORNING LIGHT
SLIP INTO DREAMS, YOU'VE DONE ALL THAT YOU CAN
I'LL HOLD YOU HERE IN THE DAWN

SUNSET IN YOUR COUNTRY, SUNRISE IN MINE
LAY DOWN YOUR BODY, FEEL MINE BEGIN TO RISE
SUNSET IN MY COUNTRY, SUNRISE IN YOURS
I FEEL YOU THERE IN THE DAWN

1.

THE FORCES FACING US ARE TERRIBLE INDEED
MY HOPE MAY FLICKER IN THE NIGHT
BUT IN THE MORNING I WILL PLANT ANOTHER SEED
AND WHILE YOU SLEEP IT SEEKS THE LIGHT

chorus

2.

THERE ARE NO PROMISES THAT WE WILL SEE THE DAY
THE DREAMS WE LIVE FOR WILL SUCCEED
BUT I CAN PROMISE YOU THAT HALF WAY 'ROUND THE WORLD
I'LL HOLD THE LIGHT UP WHILE YOU SLEEP

interlude (instrumental: 1/2 chorus plus verse)

3.

Quietly →

WE NEED A QUIET PLACE TO LET OUR SPIRIT SPEAK
SOMEWHERE THAT WE ARE SAFE FROM HARM
SO MY BELOVEDS AS THE MOONBEAMS TOUCH THE SEA
REST IN THE CRADLE OF THE DAWN

chorus

tag:

I'LL HOLD YOU HERE IN THE DAWN
REST IN THE CRADLE OF DAWN